Как пользоваться этой книгой

Эта брошюра предназначена главным образом для вновь прибывших иностранных граждан, проживающих в Сендае менее 3 месяцев.
Для получения более подробной информации, а также информации, не включенной в эту книгу, вы можете воспользоваться вебсайтом Интернационального отдела Международной туристической ассоциации города Сендай (SenTIA).

Веб-сайт Интернационального отдела Международной туристической ассоциации города Сендай (SenTIA)（HP）

Специально для иноязычных читателей, в целях облегчения понимания и восприятия, оригинальный текст на японском языке прост и лаконичен.

※ Приводимые в настоящей брошюре тарифы, например, стоимость коммунальных услуг и пр., не являются величиной постоянной и могут менятся со временем.

Сендайский Мультикультурный центр

(Часы работы: ежедневно с 9:00- до 17:00, кроме новогодних праздников и выходных дней Международного центра (ежемесячно 1～2 дня))

В Мультикультурном центре желающие могут получить информацию о жизни и достопримечательностях Сендая. Здесь же вы можете получить подробную информацию о курсах японского языка для иностранцев.

В Мультикультурном центре на ваши вопросы ответят сотрудники, владеющие английским, китайским, корейским, вьетнамским и непальским языками.

ТЕЛ: 022-265-2471　Email: tabunka@sentia-sendai.jp

Языковая поддержка: английский, китайский, корейский, вьетнамский, непальский, португальский, испанский, тайский, русский, индонезийский, тагальский, итальянский, французский, немецкий, малайский, кхмерский, бирманский, монгольский, сингальский, хинди и другие языки.

Телефон службы языковой (переводческой) поддержки: 022-224-1919.

Телефон службы языковой (переводческой) поддержки

Регулярное проведение специализированных **консультаций и семинаров для иностранных граждан.**

Бесплатные консультации по предварительной записи специалистов и сотрудников Ассоциации юристов преф.Мияги, Ассоциации адвокатов г.Сендай, Иммиграционной службы г.Сендай, Управления труда преф.Мияги, Ассоциации налоговых инспекторов региона Тохоку.

Специализированные консультации　HP

Вопросы, касающиеся получения справок・документов в муниципалитете или органах районного управления

Если у вас возникли вопросы, связанные с оформением или получением справок или прочих документов в органах местного управления, необходимую информацию вы можете получить, позвонив в Информационный центр - КОЛЛ-ЦЕНТР - г.Сендай «Расскажи мне, город лесов».
6 языков поддержки, включая японский.

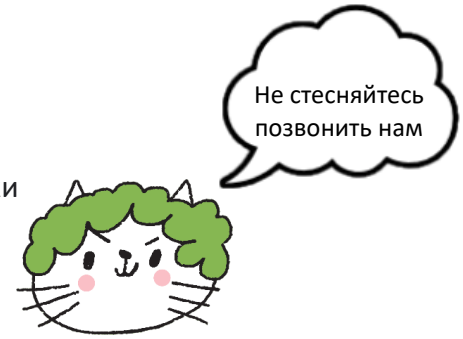
КОЛЛ-ЦЕНТР г.Сендай «Расскажи мне, город лесов» ТЕЛ: 022-398-4894	
Часы приема	Круглогодично без выходных с 8:00 до 20:00 (по субботам, воскресеньям, праздничным дням, а также с 29 декабря по 3 января - с 8:00 до 17:00)
Языки поддержки	японский / английский / китайский / корейский / вьетнамский / непальский Консультации на всех вышеперечисленных языках, кроме японского, осуществляются через посредство переводчика.

●Вопросы, с которыми часто обращаются в КОЛЛ-ЦЕНТР●

(1) Получение и оформление справок・документов в муниципалитете или органе районного управления

В КОЛЛ-ЦЕНТРе вам предоставят информацию о том, где, как и по предъявлению каких документов можно выполнить необходимые формальности, оформить и получить необходимые справки или документы в каждом конкретном случае.

НАПРИМЕР:
- изменение адреса проживания
- рождение ребенка
- оформение государственной медицинской страховки
- получение удостоверения личности «My Number card» и т.д.



(2) Правила утилизации мусора

Правила утилизации мусора: принцип сортировки, установленные дни забора и пр.

НАПРИМЕР:
- в какое время можно выносить мусор
- как сортировать макулатуру (журналы, картон и пр.)
- как утилизировать жестяные банки, стеклотару, пластиковые бутылки и батарейки

(3) Когда не знаете, где можно получить интересующую вас информацию:

Если вы не знаете, в какой отдел или окно муниципалитета или районного управления нужно обратиться по интересующему вас вопросу, пожалуйста, звоните в КОЛЛ-ЦЕНТР.

※ В случае, если сотрудники КОЛЛ-ЦЕНТРА не располагают интересующей вас информацией, вас могут попросить перезвонить в Мультикультурный центр.